



URKUNDE

PARTNERSCHAFT DER GEMEINDEN
BAD ESSEN, BOHMTE UND OSTERCAPPELN
IM WITTLAGER LAND
MIT DER FRANZÖSISCHEN STADT
BOLBEC/NORMANDIE

Das Rathaus zu Bolbec und die Burg Wittlage waren im Oktober 1969 und im Mai 1970 die Stätten, an denen die Stadt BOLBEC und der Landkreis WITTLAGE ihre kommunale Partnerschaft durch den Austausch von Urkunden feierlich begründeten.

Nach der gebietlichen Neuordnung 1972 festigten die Gemeinden Bad Essen, Bohmte und Ostercappeln die guten Beziehungen zur Stadt BOLBEC. Sie bekunden anlässlich des 20jährigen Bestehens ausdrücklich ihren Willen, die freundschaftlichen Verbindungen weiter auszubauen und zu vertiefen.

Diese übereinstimmende Erklärung soll dazu beitragen, daß sich alle Völker Europas unter einem Dach versammeln. Die Jugend bleibt gefordert, den Bau eines friedlichen Europa zu vollenden.

Mit diesem Wunsch und in der Hoffnung auf ein vereintes Europa wollen heute

Michel HAVARD
Bürgermeister der Stadt BOLBEC sowie

Gerhard HOFMEYER
Bürgermeister von BAD ESSEN

Manfred HUGO
Bürgermeister von BOHMTE und

Heinrich SCHOCKMANN
Bürgermeister von OSTERCAPPELN

erneut die Partnerschaftsurkunde unterzeichnen und austauschen.

Bad Essen - Wittlage, den 26. Mai 1990

CHARTRE

JUMELAGE DES COMMUNES DE
BAD ESSEN, BOHMTE ET OSTERCAPPELN
DANS LA REGION DE WITTLAGE
AVEC LA VILLE FRANÇAISE
BOLBEC/NORMANDIE

La mairie de Bolbec et le château de Wittlage étaient en octobre 1969 et en mai 1970 les lieux où la ville de Bolbec et l'arrondissement de Wittlage ont fêté la fondation du jumelage communal en échangeant des Chartes.

Les communes de Bad Essen, Bohmte et Ostercappeln ont consolidé les bonnes relations avec la ville de Bolbec après la réforme administrative de 1972. Les communes déclarent formellement à l'occasion du 20ème anniversaire leur volonté de continuer à agrandir et à approfondir les relations amicales.

Cette déclaration de plein accord doit contribuer à ce que tous les peuples d'Europe se réunissent sous un même toit. On demande à la jeunesse d'accomplir la construction d'une Europe pacifique.

Selon ce souhait et dans l'esprit d'une Europe unie,

Michel HAVARD
Maire de BOLBEC

Gerhard HOFMEYER
Maire de BAD ESSEN

Manfred HUGO
Maire de BOHMTE

Heinrich SCHOCKMANN
Maire de OSTERCAPPELN

veulent aujourd'hui de nouveau signer et échanger la charte du jumelage.

Bad Essen - Wittlage, le 26. mai 1990



VILLE DE BOLBEC



COMITE DE JUMELAGE



BAD ESSEN



BOHMTE



OSTERCAPPELN

DIESE URKUNDE wird am heutigen Samstag im Rahmen des offiziellen Festaktes auf der Burg Wittlage, wo auch 1970 die Partnerschaftsurkunde unterschrieben worden war, von den Bürgermeistern aus Bolbec, Bad Essen, Bohmte und Ostercappeln unterzeichnet werden.